

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 269 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Článok I. – Zmluvné strany

Zmluvná strana 1 : **MESTO TRENČÍN**

Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín

zastúpené: Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta

IČO: 00312037

DIČ: 2021079995

bankové spojenie : DEXIA banka Slovensko, a.s. regionálna pobočka
Trenčín

číslo účtu : 0600536001/5600

Zmluvná strana 2: **ART MUSIC UNION, o.z.**

adresa: Horný Šianec 17, 911 01 Trenčín

v zastúpení: Roman Fabián, predseda AMU; Ján Muráň

IČO: 42023220

DIČ:

IČ DPH:

Zaregistrované: Ministerstvo Vnútra SR VVS/1-900/90-30084

číslo účtu: 2622787927/1100

bankové spojenie: Tatrabanka

kontakt: jmuran@casd.sk; artmusicunion@gmail.com

Článok II. – Predmet zmluvy a miesto plnenia

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán súvisiaca s prípravou podujatia konaného na mestskom verejnom priestranstve v konkrétnom termíne.
2. Pod spoluprácou sa rozumie spoločné plánovanie podujatí a ich konkrétna realizácia na mestskom verejnom priestranstve v danom termíne. Takáto spolupráca je v súlade so schváleným VZN č. 5/2003 – Zásady nakladania s finančnými prostriedkami Mesta Trenčín, v zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a v súlade s rozpočtom na rok 2011 a spočíva v tom, že zmluvné strany spoločne zrealizujú na mestskom verejnom priestranstve podujatie. Formu plnenia pre obe strany určuje čl. III tejto zmluvy.

Článok III. – Forma plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná strana 2 zrealizuje podujatie pod názvom :
Koncert Piesne z ticha
na mestskom verejnom priestranstve :
Štúrovo námestie – pri Artcentre Synagóga
s termínom konania :
nedeľa 5.6.2011, v čase od 21.00 do 23.00

Zmluvná strana 2 bude pri tejto realizácii vystupovať ako organizátor podujatia a zmluvná strana 1 bude pri tejto realizácii vystupovať ako spoluorganizátor podujatia, resp. spolupracujúci subjekt. Pri propagácii podujatia sa budú preto používať nasledovné formulácie:

- a) Podujatie organizuje zmluvná strana 2 v spolupráci s Mestom Trenčín alebo
- b) Organizátor podujatia: Zmluvná strana 2, Spoluorganizátor: Mesto Trenčín

2. Zmluvná strana 2 je povinná dodať zmluvnej strane 1:
 - podrobný popis a harmonogram podujatia s označením názvu podujatia a s rozpisom jednotlivých plánovaných aktivít, času a miesta ich konania
 - mapový náčrt situácie s rozmiestnením infraštruktúry s ohľadom na potrebný záber verejného priestranstva a možné dopravné obmedzenia (plánované umiestnenie stanov, stánkov, pútačov, premietacieho plátna, vytvorenie koridorov, umiestnenie zdrojov elektrickej energie, vody a pod.),

a to v termíne najneskôr 10 kalendárnych dní pred začiatkom podujatia (ďalej len termín rezervácie kapacít).

Tieto podklady tvoria **neoddeliteľnú prílohu k tejto zmluve**, bez ktorej zmluva nie je účinná. Zároveň budú spolu s touto zmluvou slúžiť ako podklad pre Oznámenie o konaní verejného kultúrneho podujatia v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. a VZN č. 4/2005 o vystavenie **Akceptačného listu** (vydáva útvar kultúry a cestovného ruchu MsÚ v Trenčíne) a pre vydanie **Súhlasu so záberom verejného priestranstva** (vydáva útvar životného prostredia a dopravy MsÚ v Trenčíne). V tejto veci je za Mesto Trenčín zodpovednou kontaktnou osobou : Katarína Martinková, Kancelária primátora MsÚ

Trenčín.

3. O každej prípadnej zmene v plánovaných aktivitách po termíne rezervácie kapacít (viď bod 2) musí zmluvná strana 2 v záujme úspešného priebehu organizácie podujatia informovať zmluvnú stranu 1 **bezodkladne**, pričom zmluvná strana 1 nezaručuje naplnenie dodatočných požiadaviek, ktoré by išli nad rámec v riadnom termíne rezervácie dojednaných kapacít potrebných k zabezpečeniu zmluvných podmienok uvedených v bode 4.
4. Zmluvná strana 1 sa v zmysle požiadaviek zmluvnej strany 2, špecifikovaných v prílohe zmluvy (viď. čl. III, bod 2) zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť nasledujúce činnosti :
 - vypnutie verejného osvetlenia v priestore pri Artcentre Synagóga, dňa 5.6.2011 v čase od 21.00 do 23.00 hod.
 - zabezpečiť 200 ks plastových stoličiek pre divákov koncertu
 - pre mediálny priestor na webovej stránke mesta Trenčín
 - súčinnosť a podporu podujatia mestskou políciou

- vstup organizátorských vozidiel do pešej zóny, v nevyhnutnej miere pre potreby podujatia
5. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že zmluvná strana 1 v zmysle požiadaviek zmluvnej strany 2 zabezpečí pripojenie a odpojenie prívodu elektrickej energie u Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o.. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje uhradiť za túto službu poplatok 97 eur najneskôr do 14 dní od podpisu tejto zmluvy na účet Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o.č.: 06448100515600.....
 6. Zmluvná strana 2 je v prípade potreby povinná zabezpečiť si individuálne, na vlastnú zodpovednosť a náklady dodržanie hygienických a zdravotných požiadaviek v zmysle príslušných zákonov (podľa charakteru podujatia môže ísť o požiadavky na čistenie verejného priestoru, na hygienu ambulantného predaja potravín, zabezpečenie zdravotníckeho, prípadne požiarneho dozoru, prítomnosť príslušníkov dopravných zložiek Polície SR, atď.). Za porušenie týchto povinností nesie zmluvná strana 2 ako organizátor podujatia **plnú zodpovednosť**.
 7. Zmluvná strana 2 je oprávnená využívať plochu zabratého verejného priestranstva ako dočasný reklamný priestor pre propagáciu vlastnej značky bezodplatne po celú dobu trvania zmluvného vzťahu, avšak iba so súhlasom zmluvnej strany 1. Zmluvná strana 2 je povinná predložiť zmluvnej strane 1 na odsúhlasenie zoznam vlastných reklamných pútačov, ktoré plánuje počas podujatia použiť, ich plánovanú veľkosť, obsah a počet. Bez *Súhlasného stanoviska k umiestneniu reklamy*, ktoré bude tvoriť prílohu tejto zmluvy, nie je táto zmluva účinná. Zodpovedná kontaktná osoba za Mesto Trenčín : Katarína Martinková, Kancelária primátora MsÚ.
 8. Reklamný priestor na ploche zabratého verejného priestranstva je zmluvná strana 2 oprávnená postúpiť aj tretím osobám, avšak maximálne na dobu trvania podujatia a iba na základe písomného *Súhlasného stanoviska k umiestneniu reklamy*. Ten zmluvná strana 1 vydá po preukázaní vzájomných zmluvných záväzkov zmluvnej strany 2 s tretími stranami, ktoré preukážu, že výmenou za umiestnenie reklamy tretích subjektov je sponzorský finančný príspevok na podujatia uvedené v predmete tejto zmluvy. V opačnom prípade je zmluvná strana 1 oprávnená postupovať voči zmluvnej strane 2 ako voči subjektu, ktorý realizoval na majetku mesta nepovolenú reklamu a odstúpiť od zmluvy.
 9. Zmluvná strana 2 je povinná zachovať označenie priestoru konania podujatia reklamným bannerom Mesta Trenčín, a to po celú dobu trvania tohto zmluvného vzťahu, pokiaľ sa nedohodne inak. Za jeho dodanie zodpovedá kontaktná osoba : Katarína Martinková, Kancelária primátora MsÚ Trenčín.
 10. Zmluvná strana 2 je povinná po uskutočnenom podujatí vierohodne preukázať zmluvnej strane 1 využívanie priestorov v súlade s režimom odsúhlaseným podľa tejto zmluvy – napríklad fotodokumentáciou, videozáznamom z podujatia a pod. '
 11. Nenaplnenie niektorej z podmienok tejto zmluvy zmluvnou stranou 2 bude viesť k riziku neuzatvorenia zmluvy v prípade záujmu zmluvnej strany 2 o spoluprácu s Mestom Trenčín v budúcnosti.

Článok IV. – Spoločné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých obdrží zmluvná strana 1 dve vyhotovenia a zmluvná strana 2 jedno vyhotovenie.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude dodatok zverejnený v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

V Trenčíne dňa: 3.6.2011

V Trenčíne dňa: 2.6.2011

podpis anonymizovaný

Mgr. Richard Rybníček, primátor



podpis anonymizovaný

Za AMU: Ján Muráň

ART MUSIC UNION O.Z.
Horný Šianec 17
911 01 Trenčín
SLOVAKIA
IČO: 42023220

④